



ROM EcoFit 200/100

Diesel Stage V | Comfort

TECHNISCHE SPECIFICATIE TECHNICAL SPECIFICATION
SPÉCIFICATION TECHNIQUE TECHNISCHE BESCHREIBUNG

HOGE DRUK RIOOLREINIGINGSMACHINE/INBOUWER ROM EcoFit 200/100 Diesel Stage V Comfort

(art.nr. 02806061)

Basiscomponenten:

AANDRIJVING

Krachtige industriële watergekoelde EU Stage V & EPA Tier 4 KUBOTA turbodieselmotor met common rail techniek.
44kW / 60pk KUBOTA V2403-CR-T EU Stage V & EPA Tier 4
Nieuwe generatie motoren met moderne inspuiting en canbus technologie.
EU Stage V technologie zorgt voor lagere uitstoot
Lager geluidsniveau door waterkoeling
Elektrisch startsysteem ("Keyless Go")
Temperatuurbeveiliging
Gecombineerde uitlaatdemper / roetfilter (DPF)
Oliedrukbeveiliging

BRANDSTOFTANK

Doorzichtige kunststof tank (30 liter)
Voorzien van handige vulmogelijkheid

KOELSYSTEEM

Warmtewisselaar met temperatuurbeveiliging

HD POMP

SPECK P55/100-200G, 3 plunjer pomp
Capaciteit: 200 bar - 100 liter/min
Droogloopbeveiliging met overbrugging schakelaar (vlotterschakelaar in de watertank)
Tandriem aandrijving
Aanzuig-injector voor antivries

WATERTANK

800 liter PE
Vulbeveiliging d.m.v. overstort voorziening
Voorzien van afschroefbare inspectiedeksel
Aflopmogelijkheid (ook als handwaskraan te gebruiken)
Externe niveau indicatie

HASPEL 1: HOGEDRUK HASPEL

Gemonteerd in 180° draaibaar subframe, in 18 stappen te Verstellen en te vergrendelen binnen haspel zwenkframe
Hydraulisch aangedreven met snelheidsregeling en vrijloop
Slanginvoergeleider
Optioneel uit te voeren als automatische kruisspindel slanggeleiding
Geschikt voor max. 120 m. 3/4" (ND20) ROM rioolreinigingsslang
Voorzien van in subframe opgenomen lekbak
Zwenkbaar frame traploos te vergrendelen, tussen 0° en 90°, waardoor 270° zwenkbaarheid ontstaat
Extern gemonteerde onderhoudsarme radiaaldoorvoer

HD SLANG 1

80m 5/8" (ND16) professionele rioolreinigingsslang
Flexibel en toch sterk door staalinlage

HASPEL 2: VULSLANG HASPEL (OPTIONEEL HOGEDRUK)

Hydraulisch aangedreven met snelheidsregeling en vrijloop
Voorzien van 50m 3/4" (ND20) vulslang
Gemonteerd boven haspel 1 in hetzelfde subframe. Draait dus met haspel 1 mee
Extern gemonteerde onderhoudsarme radiaaldoorvoer
Optioneel uit te voeren als 2e HD-haspel, waar maximaal 120 m. 1/2" (ND13) ROM rioolreinigingsslang op past, met slanginvoergeleide

HASPEL ZWENKFRAME

Vederlicht uitzwenkbaar tussen 0 en 90°. Traploos (hydraulisch) vergrendelbaar m.b.v. handgreep waarmee met één handeling zowel subframe- als zwenkframe worden vrij gegeven c.q. vergrendeld. Samen met het 180° draaibare subframe, wordt 270° zwenkbereik gerealiseerd

OPTIONELE HASPEL 3: VULSLANGHASPEL

Vast gemonteerd
Hand aangedreven
Extern gemonteerde onderhoudsarme radiaaldoorvoer
Voorzien van 50m 3/4" (ND20) vulslang

BEDIENING ELECTRONISCH

iROM intelligentiesysteem; aansturing machine, zoals toeren- en drukregeling, via controller en machinesoftware.
Alle functies en elke mogelijke werkstatus van de machine worden weergegeven in het display (uren- en toerenteller etc.)
Starten van de motor via display en afstandsbediening
Automatische service-interval
Bedieningspaneel met daglicht display en waterdichte toetsbediening (IP65), gemonteerd op haspel frame direct rechts naast de haspel
Noodstopknop
12V Accessoire aansluiting
Radiografische elektrische afstandsbediening Professional-Remote inclusief machine status feedback

BEDIENING MECHANISCH

Hendel voor hydraulische aandrijving van haspels in subframe
Keuzeschakelaar voor bediening van onderste of bovenste haspel

APPENDAGES

D.m.v. handwiel traploos instelbare drukregelaar
ROM elektro druk-/bypass systeem
Drukmeter
Waterfilter met uitwasbaar element en snelstop
Spuitskoppenrek 1/2"
LED werkklamp nabij de HD-haspel

CONSERVERING

Basisframe thermisch verzinkt
Frame / plaatwerk / (optionele) vaste vulhaspel
- Gestraald
- Behandeld met roestwerende hechtprimer
- Machineframe, zwenkarm en subframe poedercoating
RAL 7016 (Antracietgrijs)
Haspels in staal gespoten in RAL 9006 (Blank aluminiumkleurig)
Leidingwerk en div. appendages verzinkt uitgevoerd
Afdekkap in RAL 2004 (Zuiver oranje) polyester

GESCHIKT VOOR PIJPDIAMETER

Ø 40 t/m Ø 600mm

CONFORM

CE richtlijnen

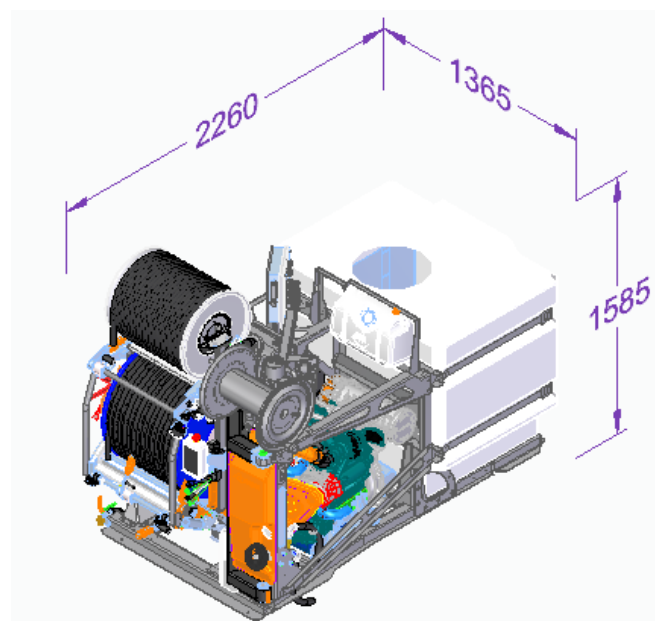
STANDAARD TOEBEHOREN

spuitskop 33 voor met aandrijving achter
spuitskop 36 achter
spuitpistool met lans en vlakstraalnozzle
Inbouwkit met o.a.:
Montageplaten
Overstort benodigdheden
RVS flexibele uitlaatbuis
Isolatiezwachtel t.b.v. de uitlaat
Doorvoer t.b.v. de uitlaat

L = 1930mm
B = 1365mm
H = 1585mm

LEEGGEWICHT BASISUITVOERING

945kg (excl. opties)



HIGH PRESSURE SEWER JETTING SKID-MOUNTED UNIT ROM EcoFit 200/100 Diesel Stage V

Comfort

(art.no. 02806061)

Standard equipment:

DRIVE

Powerful industrial water-cooled EU Stage V & EPA Tier 4 KUBOTA turbo diesel engine with common rail technology
44kW / 60hp KUBOTA V2403-CR-T EU Stage V & EPA Tier 4
New generation of engines with modern injection and canbus technology
EU Stage V technology ensures lower emissions
Lower noise level thanks to water cooling
Electric start ("Keyless Go")
Temperature control
Combined muffler / particulate filter (DPF)
Oil pressure security

FUEL TANK

Transparent plastic tank (30 litres)
Equipped with handy filling option

COOLING SYSTEM

Heat exchanger with temperature protection

HP PUMP

SPECK P55/100-200G, 3 plunger pump
Capacity: : 200 bar - 100 litres/min
Dry run protection with bypass switch (float switch in water tank)
Timing-belt drive
Antifreeze suction Injector

WATER TANK

800 litres PE
Fill protection with overflow protection
Equipped with a removable inspection cover
Drain option (can also be used as a hand wash tap)
External level indication

REEL 1: HIGH PRESSURE

Mounted in rotating reel frame, 180° rotatable, adjustable in 18 steps and lockable within swivelling frame
Hydraulically driven with speed regulation and neutral position
Hose entry guide
Optionally available as automatic cross spindle hose guiding system
Suitable for max. 120m ¾" (ND 20) ROM sewer jetting hose
Equipped with drip tray integrated in sub frame
Rotating frame infinitely adjustable between 0° and 90°, resulting in a 270° working area
Externally mounted low-maintenance swivel joint

HP HOSE 1

80m 5/8" (ND16) ROM sewer jetting hose
Steel ply

REEL 2: FILLING HOSE REEL (OPTIONAL HIGH PRESSURE)

Hydraulically driven with speed regulation and free run
Equipped with 50 m ¾" (ND20) filling hose
Mounted above HP reel 1 in the same sub frame. It swivels along with HP reel 1
Externally mounted low-maintenance swivel joint
Can optionally be executed as 2nd HP reel, on to which fits max. 120 m. ½" (ND13) ROM sewer jetting hose with hose entry guide

SWIVELLING REEL FRAME

Lightweight swivelling between 0 and 90°. Infinitely (hydraulically) lockable by hand grip which allows both the sub frame and the swivelling frame to be released or locked in a single act. Together with the 180° rotatable sub frame the 270° swivelling range is reached

OPTIONAL REEL 3: FILLING HOSE REEL

Permanently mounted
Manually driven
Externally mounted low-maintenance swivel joint
Equipped with 50m ¾" (ND20) filling hose

ELECTRONICAL CONTROL

iROM intelligence system; machine control, such as speed and pressure control, via controller and machine software.
All machine functions and every possible working status will be shown on the display (hours and tachometers etc.)
Starting the engine via display and remote control
Automatic service-interval indicator
Control panel with day light display, water resistant operation panel (IP65), mounted on reel frame directly to the reel's right
Emergency stop button
12v accessory connection
Electrical radio remote control Professional-Remote including machine status feedback

MECHANICAL CONTROL

Handle for hydraulic operation of reels in sub frame
Selector switch for operation of lower or upper reel

ACCESSORIES

Infinitely adjustable pressure regulator by means of hand wheel
 ROM electro pressure/by-pass system
 Pressure gauge
 Water filter with washable element and rapid stop
 Nozzle storage rack ½"
 LED work light near the HD reel

PROTECTION

Base frame hot-dip galvanised
 Frame/bodywork/ (optional) fixed filling reel
 - Sand blasted
 - Treated with anticorrosion primer
 - Machine frame, swing arm and sub-frame: powder-coated RAL 7016 (Anthracite grey)
 Reels made of steel finished in RAL 9006 (White Aluminium)
 Piping and several accessories galvanised
 Cover in RAL 2004 (Pure Orange) polyester

SUITABLE FOR PIPE DIAMETER

Ø 40 t/m Ø 600mm

COMPLIES WITH

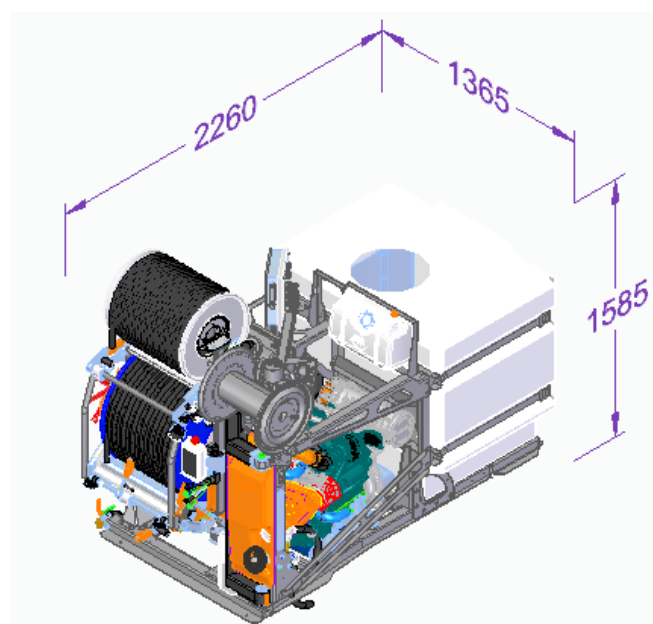
CE regulations

STANDARD ACCESSORIES

Sewer jetting nozzle 33 with front jet insert and jet insert backwards
 Sewer jetting nozzle 36 backwards
 Spray gun with lance and flat spray nozzle
 Installation kit, consisting of e.g.:
 Mounting plates
 Overflow Requirements
 Stainless steel exhaust pipe
 Bandage for Exhaust pipe
 Connectors for exhaust pipe

DIMENSIONS (not intended for installation)

L = 1930 mm
 W = 1365 mm
 H = 1585 mm



HYDROCUREUSE D'ÉGOUTS À HAUTE PRESSION INTÉGRÉE ROM 200/100 Diesel Stage V Comfort

(art.n°. 02806061)

Équipement standard:

ENTRAÎNEMENT

Moteur puissant turbo diesel KUBOTA EU Stage V et EPA Tier 4 refroidi par eau avec technologie Common Rail
44kW / 60cv KUBOTA V2403-CR-T EU Stage V & EPA Tier 4
Moteurs de nouvelle génération avec injection moderne et technologie canbus
La technologie EU Stage V réduit les niveaux d'émission
Niveau sonore réduit grâce au refroidissement par eau
Démarrage électrique ("Keyless Go")
Sécurité thermique
Echappement combiné / filtre à particules (DPF)
Sécurité pression d'huile

RÉSERVOIR DE CARBURANT

Réservoir en plastique transparent (30 litres)
Avec système de remplissage pratique

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Échangeur de chaleur avec contrôle de la température

POMPE HP

Pompe SPECK P55/100-200G, 3 pistons céramiques
Capacité: : 200 bar - 100 litres/min
Sécurité de manque d'eau avec Relais de débrayage (interrupteur à flotteur dans le réservoir d'eau)
Transmission par courroie crantée
Injecteur d'admission pour antigel

RÉSERVOIR À EAU

800 litres PE
Sécurité de remplissage par dispositifs déversoirs
Couvercle d'inspection dévissable
Possibilité de vidange (convient aussi comme robinet lave-mains)
Indicateur de niveau externe

ENROULEUR 1 : HAUTE PRESSION

Installé dans un cadre, 180° orientable, réglable dans 18 étapes et à bloquer dans cadre de l'enrouleur
Entraînement hydraulique avec régulateur de vitesse et point mort
Guide d'insertion du flexible
Disponible en option en version à système de guidage de tuyau de contre-broche
Propre à max. 120 m de tuyau de curage d'égouts ROM 3/4" (DN20)
Équipé d'un bac d'égouttage dans sous-châssis

Cadre d'enrouleur monté sur bras pivotant, à bloquer entre 0° et 90°, créant une zone de travail de 270°
Palier tournant monté à l'extérieur nécessitant peu d'entretien

TUYAU HP 1

80 m de tuyau 5/8" (ND16)
Fil d'acier

ENROULEUR 2 : ENROULEUR DE REMPLISSAGE (HAUTE PRESSION EN OPTION)

Entraînement hydraulique avec régulateur de vitesse et point mort
Équipé de 50 m de tuyau de remplissage 3/4" (ND20)
Assemblé au-dessus enrouleur 1 dans le même sous-châssis.
Tourne donc avec enrouleur 1
Palier tournant monté à l'extérieur nécessitant peu d'entretien
En option : peut être exécuté en tant qu'enrouleur à HP 2^{ème} sur lequel s'adapte 120 m de tuyau de curage d'égout ROM 1/2" (DN13) avec guide d'insertion du flexible

CADRE PIVOTANT

Pivotable de manière très légère entre 0° et 90°. Réglable en continu (hydrauliquement) verrouillable par poignée qui permet à la fois le sous-châssis et le cadre pivotant à être relâché ou verrouillé en un seul acte.
Conjointement avec le sous-châssis 180° orientable une zone de pivotement de 270° est atteinte

ENROULEUR 3 OPTIONNEL : ENROULEUR DE REMPLISSAGE

Monté fixe
Commande manuelle
Palier tournant monté à l'extérieur nécessitant peu d'entretien
Équipé de 50m de tuyau de remplissage 3/4" (ND20)

COMMANDE MÉCANIQUE

Poignée pour opération hydraulique des enrouleurs dans sous-châssis
Sélecteur pour la commande de l'enrouleur inférieur ou supérieur

COMMANDE ÉLECTRONIQUE

Système iROM ; commande de la machine, comme le réglage des tours et de la pression via le contrôleur et le logiciel de la machine
Toutes les fonctions et chaque état de travail sont affichés sur le panneau d'affichage (compte-heures et compte-tours etc.)
Démarrage du moteur via écran et télécommande
Indicateur d'intervalle de service automatique
Panneau de commande avec visibilité à la lumière du jour, clavier étanches à l'eau (IP65), montés sur châssis d'enrouleur directement à droite de l'enrouleur
Bouton d'arrêt d'urgence
12V prise d'accessoires

Télécommande radiographique (électr.), modèle Professional-Remote y compris la rétroaction sur d'état de la machine

ÉQUIPEMENT

Régulateur de pression par moyen d'une manivelle réglable à l'infini
Système électro pression/bypass ROM
Manomètre
Filtre à eau avec élément lavable et arrêt rapide
Étagère de stockage de têtes de buse 1/2"
Lampe de travail LED près de la bobine HD

CONSERVATION

Châssis de base galvanisé à chaud
Châssis / tôle / enrouleur de remplissage (en option)
- Sablé
- Couche de fond anti-corrosion
- Bâti de machine, bras pivotant et sous-châssis à revêtement en poudre RAL 7016 (Gris anthracite)
Enrouleurs en acier couche de finissage RAL 9006 (Aluminium blanc)
Tuyauterie et plusieurs accessoires; zingués
Capot dans RAL 2004 (Orangé pur) polyester

APPROPRIÉ POUR

Ø 40 t/m Ø 600 mm

CONFORME

Aux directives CE

ACCESSOIRES

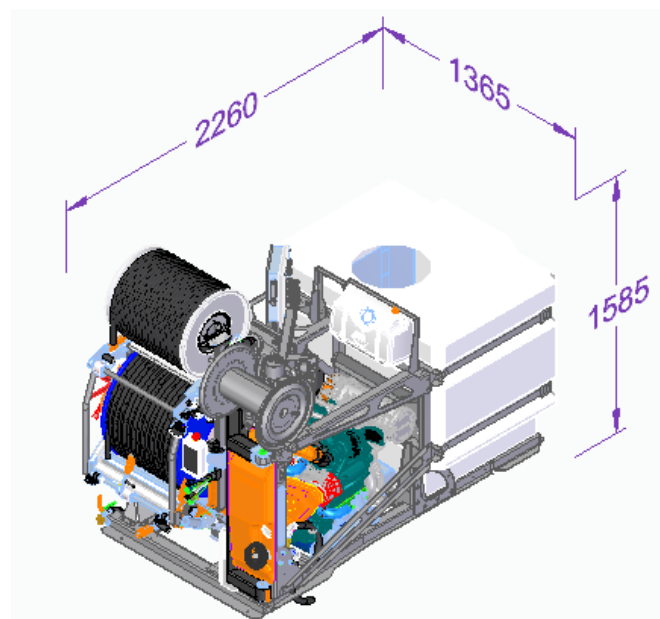
Tête de buse 33 insert frontal avec des jets à l'arrière
Tête de buse 36 arrière
Pistolet HP avec lance et buse à jet plat
Jeu d'installation, comprenant y compris:
Plaques de montage
Exigences de débordement
Tuyau d'échappement Inox
Bandage pour Tuyau d'échappement Inox
Passage pour tuyau d'échappement Inox

DIMENSIONS (indicatifs)

Lo = 1930 mm
La = 1365 mm
Ha = 1585 mm

POIDS À VIDE VERSION STANDARD

945 kg (sans options)



HOCHDRUCK ROHRREINIGUNGSMASCHINE EINBAUGERÄT 200/100 Diesel Stage V Comfort

(Art.Nr. 02806061)

Serienausstattung:

ANTRIEB

Leistungstarker wassergekühlter industrieller EU-Stage V & EPA Tier 4 KUBOTA-Turbodieselmotor mit Common-Rail Technik
44kW / 60PS KUBOTA V2403-CR-T EU Stage V & EPA Tier 4
Neue Motorengeneration mit moderner vollelektronischen Motorsteuerung und Canbus-Technologie
EU Stage V-Technologie reduziert Emissionswerte
Geringerer Geräuschpegel durch Wasserkühlung
E-start ("Keyless Go")
Temperaturüberwachung
Kombinierter Schalldämpfer / Partikelfilter (DPF)
Öldruckschutz

KRAFTSTOFFTANK

Transparenter Kunststofftank (30 Liter)
Mit praktischer Füllmöglichkeit

KÜHLSYSTEM

Wärmetauscher mit Temperaturschutz

HD PUMPE

SPECK P55/100-200G, drei Plungerpumpe
Kapazität: - 200 bar - 100 Liter/min
Wassermangelschutz mit Freigabeschalter (Schwimmerschalter im Wassertank)
Zahnriemenantrieb
Ansauginjektor für Frostschutzmittel

WASSERBEHÄLTER

800 Liter PE
Füllschutz mittels Überlaufeinrichtungen
Mit abnehmbarem Inspektionsdeckel versehen
Abflussmöglichkeit (auch als Handwaschhahn verwendbar)
Externe Füllstandsanzeige

HASPEL 1: HOCHDRUCK

Montiert in 180° drehbarem Hilfsrahmen, in 18 Positionen zu verstellen und innerhalb Haspelschwenkrahmen zu verriegeln
Hydraulisch angetrieben, einschließlich Geschwindigkeitsregelung und Leerlaufstellung
Schlauchführung
Optional mit automatischer Schlauchführung über Kreuzspindel erhältlich
Geeignet für max. 120m ¾" (NW20) ROM Rohrreinigungsschlauch
Versehen mit in Hilfsrahmen integrierter Auffangschale
Haspelrahmen in jeder Position zu verriegeln zwischen 0° und 90°, dadurch entsteht ein Schwenkbereich von 270°
Wartungsarmes Radialdrehgelenk, extern montiert

HD SLAUCH 1

80m 5/8" (ND16) Rohrreinigungsschlauch
Stahleinlage

HASPEL 2: BEFÜLLUNGSHASPEL (OPTIONAL HOCHDRUCK)

Hydraulischer Antrieb mit Geschwindigkeitsregelung und Leerlaufstellung
Mit 50m ¾" (NW 20) Füllschlauch ausgerüstet
Montiert oben Haspel 1 auf demselben Hilfsrahmen, dreht mit Haspel 1 mit
Wartungsarmes Radialdrehgelenk, extern montiert
Kann wahlweise als zweite Hochdruckhaspel ausgeführt werden, geeignet für max. 120 m ½ "(ND13) ROM Rohrreinigungsschlauch mit Schlauchführung

SCHWENKRAHMEN HASPEL

Federleicht zwischen 0 und 90° schwenkbar. Stufenlos (hydraulisch) zu verriegeln mittels Handgriff womit in einer Handlung sowohl Hilfs- als Schwenkrahmen freigegeben oder verriegelt werden können. Zusammen mit dem 180° drehbaren Hilfsrahmen wird ein 270° schwenkbarer Bereich erreicht

OPTIONALE HASPEL 3: FÜLLSCHLAUCHHASPEL

Fest montiert
Handkurbelantrieb
Wartungsarmes Radialdrehgelenk, extern montiert
50m ¾" (ND 20) Füllschlauch

BEDIENUNG ELEKTRONISCH

iROM Intelligence System; Maschinensteuerung, wie z. B. Drehzahl- und Druckregelung, über Controller und Maschinensoftware.
Alle Funktionen und jeder mögliche Arbeitsstatus der Maschine wird Display angezeigt (Betriebsstundenzähler, Drehzahlmesser usw.)
Start des Motors über Display und Fernbedienung
Automatische Service-Intervall-Anzeige
Bedienpanel mit Tageslicht Display, Wasserdichte Tastatur (IP65) auf Haspelrahmen, direkt rechts neben der Haspel montiert
Not-Austaste
12V Zubehör Anschluss
Funkfernsteuerung (elektrisch gesteuert)
Professional-Remote inklusive Rückmeldung des Maschinensta

BEDIENUNG MECHANISCH

Hebel für hydraulische Bedienung von Haspeln in Hilfsrahmen
Wahlschalter für Bedienung der unteren oder oberen Haspel

ARMATUREN

Stufenlos einstellbare Druckregler mittels Handrad
 ROM elektrisches Druck-/Bypass-System
 Manometer
 Wasserfilter mit waschbaren Element und Schnellstopp
 Düsenhalter 1/2"
 LED-Arbeitslicht in der Nähe der HD-Haspel

CONSERVIERUNG

Grundrahmen feuerverzinkt
 Rahmen/Metalplatte/(optionale) feste Füllschlauchhaspel
 - Gestrahlt
 - Lackiert mit rostschützender Primer
 - Maschinenrahmen, Schwenkarm und Hilfsrahmen pulverbeschichtet in RAL 7016 (Anthrazitgrau)
 Haspeln aus Stahl gespritzt in RAL 9006 (Weißaluminium)
 Leitungen und verschiedenes Zubehör verzinkt
 Haube im RAL 2004 (Rein orange) Polyester

TAUGLICH FÜR ROHRDURCHMESSER

Ø 40 t/m Ø 600 mm

ENTSPRICHT

CE Richtlinien

STANDARTAUSSTATTUNG

Rohrreinigungsdüse 33 mit Vorstrahl und Einsätze hinten
 Rohrreinigungsdüse 36 Einsätze hinten
 Spritzpistole mit Lanze und Flachstrahldüse
 Einbaukit, bestehende aus u.a.:
 Montageplatten
 Überlaufanforderungen
 Edelstahl Auspuff
 Bandage für Auspuff
 Durchführe für Auspuff

ABMESSUNGEN (keine Einbau Masse)

L = 1930 mm
 B = 1365 mm
 H = 1585 mm

LEERGEWICHT STANDARD AUSFÜHRUNG

945 kg (ohne Optionen)

